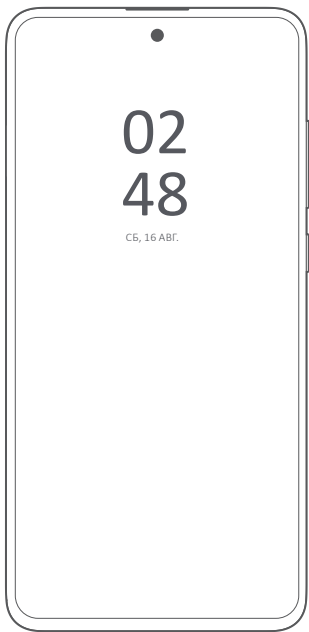




Xiaomi 11T  
Пайдаланушы нұсқаулығы



Дыбыс қаттылығының батырмалары

Қуат көзінің батырмасы

USB Type-C порты

## Хіаоми 11Т таңдағаныңыз үшін рахмет

Құрылғыны қосу үшін қуат батырмасын басыңыз және басып ұстап тұрыңыз. Құрылғыны теңшеу үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

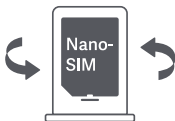
Қосымша ақпарат алу үшін біздің ресми веб-сайтқа кіріңіз:

[www.mi.com/ru/service/support/userguide](http://www.mi.com/ru/service/support/userguide)

## MIUI

Хіаоми 11Т алдын- ала орнатылған MIUI ОЖ-мен жабдықталған - біздің Android базасындағы теңшелетін ОЖ. Ол жиі жаңартуларды қарастырады және бүкіл әлем бойынша 200 миллионнан астам белсенді пайдаланушылардың ұсыныстары ескерілген ыңғайлы функцияларды қамтиды. Қосымша ақпаратты [miui.com](http://miui.com) сайтынан қараңыз.

## SIM-карта науасы:



## Екі SIM-картаны қолдау туралы:

- Байланыс операторын таңдау бойынша шектеусіз екі SIM-картаны пайдалануды қолдау. 5G ① қолдауымен екі SIM-картаны пайдалану мүмкіндігі.
- Екі Nano-SIM слоттарын қолдау. Негізгі SIM-карта ретінде кез келгенін орнатуға болады.
- 5G/4G/3G/2G екі SIM-картаны қолдау.
- VoLTE шақыруларын екі SIM-картамен қолдау ②

Ескертпе ①. 5G желісінің жұмыс қабілеттілігі елге, операторға және пайдаланушының операциялық ортасына байланысты.

Ескертпе ②. VoLTE шақыруларының жұмыс қабілеттілігі оператордың желісіне және байланысты қызметтерді өрістетуге байланысты.

- Стандартты емес SIM-карталарды SIM-карталарға арналған слотқа салмаңыз. Олар SIM-карталарға арналған слотты зақымдауы мүмкін.
- ЕСКЕРТУ. Құрылғыны бөлшектемеңіз.

## Электрлік және электрондық жабдықтың қалдықтары



Бұйымның қауіпсіз кәдеге жаратылуын қамтамасыз ету үшін арнайы сақтық шараларын сақтау қажет. Бұл таңбалау бұл бұйымды ЕО аумағындағы басқа тұрмыстық қалдықтармен кәдеге жаратуға болмайды дегенді білдіреді.

Қалдықтардың дұрыс шығарылмауынан қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтіруін болдырмау үшін және материалдық ресурстарды қауіпсіз қайта пайдалануға ықпал ету үшін құрылғыны жауапкершілікпен кәдеге жаратыңыз.

Пайдаланылған құрылғыны қауіпсіз қайта өңдеу үшін оны электроника қабылдау пункттеріне немесе бастапқыда сатып алынған бөлшек сауда дүкеніне тапсырыңыз.

Қоршаған ортаға қатысты декларациямен келесі сілтеме бойынша танысуға болады: [www.mi.com/en/about/environment](http://www.mi.com/en/about/environment)

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

БАТАРЕЯНЫҢ ДҰРЫС ЕМЕС ТҮРІН ҚОЛДАНУ ЖАРЫЛЫСҚА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.  
ПАЙДАЛАНЫЛҒАН БАТАРЕЯЛАРДЫ НУСҚАУЛАРҒА СӘЙКЕС КӘДЕГЕ ЖАРАТЫҢЫЗ.



Есту қабілетін бұзбау үшін ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде дыбысты тыңдау ұсынылмайды.

Қауіпсіздік техникасы мен сақтық шаралары туралы қосымша ақпарат мына сілтеме бойынша қол жетімді: [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Қауіпсіздік техникасы бойынша маңызды ақпарат.

Құрылғыны қолданар алдында қауіпсіздік туралы барлық ақпаратпен танысыңыз.

- Бөгде кәбілдерді, қуат бейімдегіштерін немесе аккумуляторларды пайдалану өртке, жарылысқа немесе басқа қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.
- Құрылғыңызға сәйкес келетін рұқсат етілген аксессуарларды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс температурасының диапазоны 0 °C-тан 40 °C-қа дейін. Телефонды осы температура диапазонынан тыс пайдалану құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Егер құрылғы іштетілген аккумулятормен жабдықталған болса, аккумуляторды немесе құрылғыны бүлдіріп алмау үшін оны өзіңіз ауыстыруға тырыспаңыз.
- Құрылғыны тек берілген немесе рұқсат етілген кәбілмен және қуат бейімдегішімен зарядтаңыз. Басқа бейімдегіштерді пайдалану өртке, электр тогымен зақымдануға және құрылғы мен бейімдегіштің бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Зарядтау аяқталғаннан кейін бейімдегішті құрылғыдан ажыратып, розеткадан шығарыңыз. Құрылғыны 12 сағаттан артық зарядтамаңыз.
- Аккумуляторларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек қайта өңдеу немесе кәдеге жарату керек. Аккумуляторды дұрыс пайдаланбау өртке немесе жарылысқа әкелуі мүмкін. Құрылғыны, сондай-ақ оның аккумуляторы мен аксессуарларын кәдеге жарату немесе қайта өңдеу жергілікті заңдарға сәйкес жүргізілуі керек.
- Аккумуляторды бөлшектеуге, сындыруға, жаншуға және өртеуге тыйым салынады. Егер сіз аккумулятордың деформацияланғанын немесе бүлінгенін байқасаңыз, оны дереу пайдалануды тоқтатыңыз.
  - Аккумулятормен қысқа тұйықталу тізбегін құруға тыйым салынады, өйткені бұл қызып кетуге, күйкке шалынуға немесе басқа жарақаттарға әкелуі мүмкін.

- Аккумуляторды қоршаған орта температурасы жоғары жерлерде қалдыруға тыйым салынады.
- Аса қызу жарылуға әкелуі мүмкін.
- Аккумуляторды бөлшектеуге, сындыруға және жаншуға тыйым салынады, өйткені бұл аккумулятор электrolитінің ағып кетуіне, қызып кетуіне немесе жарылуына әкелуі мүмкін.
- Аккумуляторы жағуға тыйым салынады, себебі бұл өрт немесе жарылыс тудыруы мүмкін.
- Егер сіз аккумулятордың деформацияланғанын немесе бүлінгенін байқасаңыз, оны дереу пайдалануды тоқтатыңыз.
- Пайдаланушыға батареяны өз бетінше алып тастауға немесе ауыстыруға тыйым салынады. Аккумуляторды жою немесе жөндеу тек авторландырылған сервистік орталықпен жүзеге асырылуы керек.
- Құрылғыны суламаңыз.
- Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Егер құрылғының қандай да бір компоненті дұрыс жұмыс істемесе, Мі тұтынушыларды қолдау қызметіне немесе авторландырылған сервистік орталыққа хабарласыңыз.
- Басқа құрылғыларды пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарға сәйкес қосыңыз. Бұл телефонға сәйкес келмейтін құрылғыларды қоспаңыз.
- Айнымалы ток бейімдегіштерін пайдаланған кезде штепсель розеткасын жабдықтың жанына қойып, оған еркін қол жеткізуді қамтамасыз ету керек.



## Сақтық шаралары

- Белгілі бір жағдайлар мен жерлерде мобильді телефондарды пайдалануды шектейтін қолданыстағы заңнама мен ережелердің талаптарымен танысыңыз.
- Жанармай құю станцияларында, ықтимал жарылыс қаупі бар ортада, оның ішінде жанармай құю алаңдарында, кемелердегі жабық бөлмелерде, жанармай немесе химикаттарға арналған қоймаларда немесе оларды тасымалдауға арналған көлік құралдарында, ауа химикаттармен немесе құмның, шаңның немесе металл ұнтақтарының ұсақ бөлшектерімен қаныққан жерлерде телефонды пайдаланбаңыз. Сымсыз құрылғыларды (телефонды немесе басқа радио жабдықтарды) пайдалануға тыйым салатын барлық белгілердің нұсқауларын орындаңыз. Жарылыс жұмыстары жүргізілетін жерлерде, сондай-ақ ықтимал кедергілерді болдырмау үшін рацияларды немесе электрондық құрылғыларды пайдалануға тыйым салатын белгілер орнатылған жерлерде мобильді телефонды немесе сымсыз құрылғыны сөндіріңіз.
- Мобильді телефонды ауруханалардың операциялық бөлімдерінде, жедел жәрдем пункттерінде және қарқынды терапия бөлімшелерінде пайдаланбаңыз. Ауруханалар мен медициналық орталықтардағы барлық ережелер мен нормаларды сақтаңыз. Егер сіз жеке медициналық құрылғыны қолдансаңыз, телефон құрылғыңыздың жұмысына кедергі келтірмейтінін білу үшін дәрігермен және бұйым өндірушісімен кеңесіңіз. Кардиостимулятордың жұмысына келтірілетін мүмкін кедергілерді болдырмау үшін әрдайым онымен ұялы телефон арасында ең аз 15 см қашықтықты сақтаңыз. Ол үшін телефонды кардиостимулятор орналасқан жаққа қарама-қарсы жаққа қою керек және оны кеуде қалтасында алып жүрмеу керек. Медициналық жабдықтың жұмысына кедергі келтірмеу үшін есту аппараттарының, кохлеарлық импланттардың және басқа ұқсас құрылғылардың жанында телефонды пайдаланбаңыз.
- Ұшақта қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз және қажет болған жағдайда телефонды өшіріңіз.
- Көлік жүргізу кезінде телефонды тиісті заңдар мен жол ережелеріне сәйкес пайдаланыңыз.
- Найзағай түсуінің алдын алу үшін найзағай кезінде телефонды сыртта пайдаланбаңыз.
- Телефонды зарядтау кезінде қоңырау шалу үшін пайдаланбаңыз.
- Телефонды ылғалдылығы жоғары жерлерде, мысалы, ванна бөлмесінде пайдаланбаңыз. Бұл электр тоғымен зақымдануға немесе жарақат алуға, өртке немесе зарядтау құрылғысының бүлінуіне әкелуі мүмкін.

## Қауіпсіздік туралы мәлімдеме

Телефонның операциялық жүйесін іштетілген бағдарламалық жасақтаманы жаңарту функциясының көмегімен немесе авторландырылған сервистік орталықтарында жаңартыңыз. Бағдарламалық жасақтаманы басқа жолмен жаңарту құрылғыны зақымдауы немесе деректердің жоғалуына, қауіпсіздік мәселелеріне және басқа қауіптерге әкелуі мүмкін.

## ЕО нормалары

### Радиожабдыққа қатысты директиваның талаптарына сәйкестігі туралы Декларация



Xiaomi Communications Co., Ltd компаниясы бұл GSM/GPRS/ EDGE/UMTS/LTE/5G NR байланыс стандарттарын және Bluetooth және Wi-Fi функцияларын қолдайтын 21081111RG сандық мобильді телефоны 2014/53/EU радио жабдықтарына қатысты директиваның негізгі талаптарына және басқа тиісті ережелеріне сәйкес келеді. ЕО үшін сәйкестік туралы декларацияның толық мәтіні келесі интернет мекенжайы бойынша қолжетімді: [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Радиожиілікті сәулелендіру туралы ақпарат (SAR)

Бұл құрылғы халық үшін сіңірудің үлестік коэффициентіне (SAR) / бақыланбайтын сәулеленуге қатысты талаптарға сәйкес келеді (бас және дене үшін SAR шекті мәні 10 г матаға 2,0 Вт/кг тең).

Жоғарыда аталған талаптар ЕО 1999/519/ЕС Кеңесінің нұсқауымен, иондамайтын сәулеленуден қорғау жөніндегі Халықаралық комиссияның нұсқауларымен, сондай-ақ 2014/53/EU (RED) радиожабдыққа қатысты директивамен айқындалған.

SAR нормаларына сәйкестігін тестілеу кезінде бұл құрылғы барлық сыналған жиілік диапазоңдарында ең жоғары сертификатталған қуатта сигнал жіберді. Ол басқа жақын және денеден 5 мм қашықтықта ұстаған кездегі радиожиілікті сәулелендіруді ұқсататын қалыптарда болды.

Құрылғы адам денесінен 5 мм қашықтықта жұмыс істеген кезде өлшенген SAR мәндері негізге алынды. Бұл құрылғыны радиожиілікті сәулелендірудің рұқсат етілген немесе төменгі деңгейін қамтамасыз ету үшін денеден кемінде 5 мм қашықтықта пайдалану ұсынылады. Құрылғыны денеге жақын жерде бекіту үшін металл элементтері жоқ белдік қысқыштарды немесе несесерді қолданыңыз, бұл құрылғы мен дененің арасындағы ең аз 5 мм қашықтықты қамтамасыз етеді. Металл элементтері бар ішкі аксессуарларды киген кезде радиожиілікті сәулелендіру нормаларына сәйкестік тексерілмеген және сертификатталған жоқ, сондықтан мұндай аксессуарларды кию ұсынылмайды.

### Сертификаттау туралы мәліметтер (SAR шекті мәндері)

10 Г үшін SAR шекті мәні: 2,0 Вт/кг.

Бас үшін SAR мәні 0,554 Вт/кг, дене үшін — 0,954 Вт/кг (5 мм қашықтықта).

### Заңды ақпарат

Бұл құрылғыны ЕО-ның барлық мемлекеттерінде қолдануға болады.

Құрылғыны пайдалану кезінде ұлттық және жергілікті ережелерді сақтаңыз.

Қабылдау құрылғысының санаты 2

Пайдаланылатын қуат бейімдегіш IEC/EN 62368-1 регламентінің 6.4.5 тармағының талаптарына сәйкес келуі керек. Ол ұлттық немесе аймақтық стандарттарға сәйкес сыналып, мақұлдануы керек.

## Жиілік диапазоны және қуат

Бұл мобильді телефон төменде көрсетілген жиілік диапазондарында тек ЕО аумағында және радиожілікті сигналының максималды қуатында жұмыс істейді.

GSM 900: 35,5 дБм

GSM 1800: 32,5 дБм

WCDMA 1/8 жиілігі: 25,7 дБм

Жиілік LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 дБм, LTE 42 жиілігі: 26 дБм

5G NR n1/n3/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n41/n77 жиілігі: 26 дБм, жиілік 5G NR n78: 29 дБм

Bluetooth: 20 дБм

Жиілігі 2,4 ГГц Wi-Fi: 20 дБм

5 ГГц жиілікті Wi-Fi: 5150-ден 5250 МГц-ке дейін - 23 дБм, 5250-ден 5350 МГц-ке

дейін - 20 дБм, 5470-тен 5725 МГц-ке дейін - 20 дБм, 5725-тен 5850 МГц-ке дейін -

14 дБм құрайды

NFC: 13,56 МГц < 42 дБмкА /м 10 м қашықтықта

## Байланыс жөніндегі федералдық комиссия нормалары

Бұл мобильді телефон Байланыс жөніндегі федералдық комиссиясының Ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Оның жұмысы келесі екі шартқа сәйкес келеді: 1) осы құрылғы зиянды кедергілер тудырмауы тиіс; 2) осы құрылғы, жұмыста іркілістер тудыруы мүмкін бөгеуілдерді қоса алғанда, кез келген бөгеуілдер жағдайында жұмыс істеуі тиіс.

Бұл мобильді телефон сыналды және Байланыс жөніндегі федералдық комиссиясының ережелерінің 15-бөлігіне сәйкес В класындағы сандық құрылғыларға қойылатын талаптарға сәйкес келеді.

Бұл талаптар тұрғын үй-жайлардағы зиянды кедергілерден ақылға қонымды қорғауды қамтамасыз етеді.

Бұл жабдық радиожілікті энергияны өндіреді, пайдаланады және радиожіліктік энергияны сәулелендіре алады, сондай-ақ егер ол нұсқаулықтарды бұза отырып орнатылса және пайдаланылса, радиобайланыс үшін зиянды кедергілер тудыруы мүмкін. Алайда, біз белгілі бір орнату кезінде кедергілер болмайтынына кепілдік бермейміз. Егер бұл жабдық теледидар мен радио сигналдарына кедергі келтірсе (бұл жабдықты өшіру және қайта қосу арқылы анықталады), пайдаланушы келесі әдістердің бірімен немесе бірнешеуімен кедергілерді жоюға тырыса алады:

- қабылдау антеннасының бағыты мен орнын өзгертіңіз;
- жабдық пен қабылдағыш арасындағы арақашықтықты арттырыңыз;
- жабдықты қабылдағыш қосылған тізбектен басқа тізбектегі розеткаға қосыңыз;
- көмек алу үшін сатушыға немесе теледидар мен радио жабдықтары бойынша білікті техникке жүгініңіз.

## Радиожілікті сәулелендіру туралы ақпарат (SAR)

Бұл құрылғы радиожілікті сәулелендірудің мемлекеттік стандарттарының талаптарына сәйкес келеді. Құрылғы радиожіліктік (РЖ) энергиясы сәулелендірудің шекті мәндерінен аспайтындей етіп жобаланған және дайындалған. Сымсыз құрылғылар үшін сәулелену дозасының стандарты ретінде сіңірудің меншікті коэффициенті (SAR) қолданылады.

Байланыс жөніндегі федералдық комиссиясы SAR рұқсат етілген шекті мәнін белгіледі, ол 1,6 Вт/кг құрайды. Бұл құрылғы адам ағзасына жақын жерде пайдалану үшін сыналды. Егер ол металлсыз аксессуарлармен қолданылса және құрылғы денеден кемінде 1,5 см қашықтықта болуға мүмкіндік берсе, ол радиожилікті сәулеленуге Байланыс жөніндегі федералдық комиссиясының талаптарына сәйкес келеді. Құрамында металл элементтері бар ішкі аксессуарларды киген кезде радиожилікті сәулелену нормаларына сәйкестігі тексерілген жоқ және сертификатталмаған. Сондықтан мұндай аксессуарларды кию ұсынылмайды. Бұл телефонмен адам денесіне жақын жерде қолданылатын кез-келген аксессуар денеден кемінде 1,5 см қашықтықта болуы керек.

## Байланыс жөніндегі федералдық комиссия ескертпелері

Бұйымның нормативтік талаптарға сәйкестігі үшін жауапты тарап мақұлдамаған өзгерістер немесе модификациялар пайдаланушыны жабдықты пайдалану құқығынан айыруы мүмкін.

Бұл өніммен Байланыс жөніндегі федералдық комиссиясының шектеулеріне сәйкес В классымен сәйкестікті қамтамасыз ету үшін экрандалған кәбілді пайдалану қажет.

## Электрондық заттаңба

Бұл құрылғының сертификаттау туралы ақпараты бар электрондық заттаңбасы бар. Оны көру үшін «Теңшелімдер > Телефон туралы > Сертификаттау» таңдаңыз немесе «Теңшелімдер» таңдап, іздеу жолағына «Сертификаттау» теріңіз.

Үлгісі: 21081111RG

«2108» таңбасы өнімнің 2021 жылдың тамызынан кейін нарыққа шығатынын білдіреді.

## Міндеттемелерден бас тарту

Бұл Пайдаланушы нұсқаулығын Xiaomi немесе оның жергілікті аффилиденген компаниясы жариялады. Өзгерістерді немесе түзетулерді Xiaomi компаниясы осы пайдаланушы нұсқаулығына типографиялық қателіктерге, ағымдағы ақпараттың дәл еместігіне немесе кез-келген уақытта және ескертусіз бағдарламалар мен жабдықтарды жақсартуға байланысты енгізе алады. Мұндай өзгерістер ағымдағы пайдаланушы нұсқаулығының жаңа шығарылымдарына қосылады (толық ақпаратты сілтеме бойынша қараңыз: [www.mi.com/ru/service/support/userguide](http://www.mi.com/ru/service/support/userguide)).

Барлық суреттер тек көрсету үшін берілген және нақты құрылғыны дәл көрсетпеуі мүмкін.





## Монтаждау, сақтау, тасу (тасымалдау), өткізу және кәдеге жарату ережелері мен шарттары

- Құрылғы қандай да бір монтаждауды немесе қосымша бекітуді талап етпейді.
- Құрылғы қаптамасында өндірушінің және тұтынушының жылытылатын үй-жайларында ауа температурасы 5 °C бастап 40 °C дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80 % аспайтын кезде сақталуы тиіс. Үй-жайларда тоттануды тудыратын агрессивті қоспалар (қышқылдардың, сілтілердің булары) болмау тиіс.
- Құрылғыны тасымалдау құрғақ ортада жүзеге асырылуы тиіс.
- Құрылғыны ұқыппен қолдануды талап етеді, оны шаңның, кірдің, соққылардың, ылғалдың, оттың және т. б. әсерінен қорғаңыз.
- Құрылғыны өткізу жергілікті заңнамаға сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Бұйымның қолдану мерзімі аяқталғаннан кейін, оны әдеттегі тұрмыс қалдықтарымен бірге лақтыруға болмайды. Мұның орнына, оны федералдық немесе жергілікті заңнамаға сәйкес кейінгі қайта өңдеу мен кәдеге жарату үшін тиісті электр және электрондық жабдықтарды қабылдау орнына кәдеге жарату өңдеу мен кәдеге жарату үшін тиісті электр және электрондық жабдықтарды қабылдау орнына кәдеге жарату керек. тиіс. Осы бұйымды кәдеге дұрыс жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды сақтауға көмектесесіз және тиісінше қолданбау салдарынан қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына келтірілуі мүмкін нұқсанның алдын аласыз. Осы бұйымды қабылдау және кәдеге жарату пункттері туралы толығырақ ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыс қоқысын шығаратын кәсіпорыннан ала аласыз.
- Құрылғы ақаулығын анықтаған кезде дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну немесе құрылғыны кәдеге жарату керек.

## Қосымша ақпарат

**Өндіруші:** Сяоми Коммьюникейшнз Ко., Лтд.

#019, 9-шы қабат, 6-ғимарат, Си'эрци орталық өтпе жолы 33,  
Хайдянь ауданы, Бежін, Қытай.

Қытайда жасалған.

**Импортер / юр. лицо, принимающее претензии**

**в Казахстане:** ТОО «ДНС КАЗАХСТАН»,

г. Нур-Сұлтан, р-н Сарыарқа, пр-т Сарыарқа, зд. 12, Казахстан.

**Импорттаушы / Қазақстанда шағымдар қабылдайтын**

**заңды тұлға:** «DNS QAZAQSTAN (ДНС КАЗАХСТАН)» ЖШС,

Нұр-Сұлтан қаласы, Сарыарқа ауданы, Даңғылы Сарыарқа,  
ғимарат 12, Қазақстан.

**Өндірушінің уәкілетті тұлғасы:** «МИНТЕСТ» ЖШҚ. 119619,

Ресей, Мәскеу қаласы, 1-ші Чоботовская аллеясы, 23 Б үй.

Тауар ЕАЭО ТР 037/2016 «Электр техника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» Еуразиялық экономикалық одағының техникалық регламенті талаптарына сәйкес келеді.

Смартфон — бұл ұялы байланыс желілерінде жұмыс істеу үшін арналған және мобильді операциялық жүйенің басқаруымен жұмыс істейтін ұялы телефонның түрі.

TM: Xiaomi.

Үлгісі: 21081111RG.

Кепілдік мерзімі: 1 жыл.

Құрылғының қызмет ету мерзімі: Өндірілген сәтінен бастап 2 жыл.

Тауарды дайындау күні қаптамада көрсетілген.

V.1

